

# **Sendvičovač 3v1 JASPER**

# **Sendvičovač 3v1 JASPER**

# **Opiekacz do kanapek 3w1 JASPER**

**B-4234**

Návod na použití – Návod na obsluhu –Instrukcja Obslugi



VI /18 CZ,SR, PL

**Isolit-Bravo spol. s r.o.**  
561 64 Jablonec nad Nisou  
[www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz)



## ČESKY

### Předpokládané použití:

Kombinovaný sendvičovač B-4234 (dále přístroj) je určen pouze pro použití v domácnosti. Je ideální kuchyňský spotřebič pro přípravu rychlých, teplých a chutných sýrových, salámových nebo jiných sendvičů. Je také určen k výrobě lahodních vaflí a ke grilování masa. Není určen pro živnostenské účely a provozovny hromadného stravování.

### Bezpečnostní upozornění:

**• Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálnimi schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.**

### Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu

Přístroj musí být umístěn min. ve vzdálenosti 1 m od snadno vznětlivých látek (papír, textil, hořlaviny, apod.)!

- Přístroj nesmí být ponořen do vody nebo vystaven stříkající vodě či povětrnostním vlivům.
- Přístroj a plotny nesmí být ohřívány jiným zdrojem tepla!
- Přívodní kabel veděte mimo prostory, kde se chodí a jezdí!
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte ho od elektrické sítě vyjmoutím vidlice ze zásuvky!
- Přívodní kabel chráňte před ostrými hranami.
- Přístroj používejte jen k účelům, ke kterým je určen.
- Nikdy netahejte za šňůru při vytahování ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen jakýmkoli způsobem.
- Neriskujte úraz elektrickým proudem a neopravujte přístroj.
- Nedávajte přístroj, šňůru nebo zásuvku do vody nebo jiné kapaliny.
- Mužete se spálit pokud se dotknete horkého povrchu.
- Nedovolte, aby se šňůra dotýkala horkého povrchu.

## SLOVENSKY

### Predpokladané použitie:

Kombinovaný sendvicovac B-4234 (dalej prístroj) je určený len pre použitie v domácnosti. Je ideálny kuchynský spotrebic na prípravu rýchlych, teplých a chutných syrových, salámových alebo iných sendvicov. Je taktiež určený na výrobu lahodných vafľí a na grilovanie mäsa. Nie je určený pre živnostenské účely a prevádzky hromadného stravovania.

### Bezpecnostné upozornenie:

**Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotřebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotřebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.**

### Deti mladšie ako 8 rokov sa musí držať mimo dosahu spotřebiča a jeho prívodu

- Prístroj musí byt umiestnený min. vo vzdialnosti 1 m od ľahko horlavých látok (papier, horlavé tekutiny, textilie apod.)!
- Prístroj nesmie byt ponorený do vody alebo vystavený striekajúcej vode alebo poveternostným vplyvom.
- Prístroj a platne nesmú byt ohrevané iným zdrojom tepla!
- Prívodný kabel vedte mimo priestory, kde sa chodí a jazdi!
- Pokial prístroj nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete vytiahnutím zo zásuvky!
- Prívodný kabel chránte pred ostrými hranami.
- Prístroj používejte len na účely, ku ktorým je určený.
- Nikdy netrhnajte zo šňúrou pri vytahovaní zo zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte prístroj, pokial je poškodený

## ČESKY

- Než přístroj uklidíte, nechte ho úplně vychladnout.
- Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v sítí u vás doma.
- Elektrický rozvod, na který je přístroj připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Chléb se může vznítit. Proto opěkač nesmíte používat blízko záclon nebo pod záclonami a jiným hřlavým materiálem.
- . Jestliže je síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, svěrte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru

**UPOZORNĚNÍ:** Povrch výrobku označený textem „Horký povrch“, a nebo značkou  znamená, že se při používání stávají horlkými.

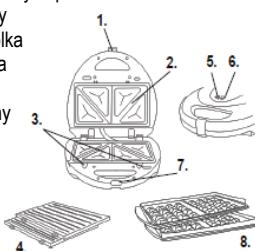
### Uvedení do provozu:

Přístroj vyjměte z krabice.

Zkontrolujte, zda výrobek není poškozen přepravou. Plotny potřete olejem (případně máslem, sádlem). Je to napoprvé nutné, aby nepřilnavá vrstva získala své schopnosti.

### Popis přístroje:

1. Bezpečnostní uzávěr
2. Výmenné sendvičovací plotny
3. Tlačítka k uvolnění výmenných ploten
4. Výmenné grilovací plotny
5. Červená světelná kontrolka
6. Modrá světelná kontrolka
7. Rukojet k manipulaci
8. Výmenné vafovací plotny



### Obsluha přístroje:

Výměna ploten

Vždy máte přístroj odpojený od elektrické sítě a úplně vychladlý. Přístroj úplně otevřete. Posuňte tlačítka k uvolnění výmenných ploten(3) k sobě a vyndejte plotny (viz. obrázek 1). Vsuňte výstupy na ménitelných plotnách do otvoru na přístroji. Jemně zatlačte plotny dolů, dokud tlačítka k uvolnění výmenných ploten(3) nebudou ve správné poloze (cvaknutí).

## SLOVENSKY

akýmkolvek spôsobom.

- Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte prístroj.
- Nedávajte prístroj, šnúru alebo zásuvku do vody alebo inej kvapaliny.
- Môžete sa spáliť pokial sa dotknete horúceho povrchu.
- Nedovolte, aby sa šnúra dotýkala horúceho povrchu.
- Než prístroj schováte, nechajte ho úplne vychladnúť.
- Presvecte sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätim v sieti u vás doma.
- Elektrický rozvod, na ktorý je prístroj pripojený, musí odpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smú prevádztať len odborné opravovne!
- Chlieb sa môže vznietiť. Preto prístroj nesmiete používať blízko záclon alebo pod záclonami a iným horlavým materiálom.
- . Ak je sieťový prívod tohto spotřebiče poškozený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru.

**UPOZORNENIA:** Povrch výrobku označený textom

„Horúci povrch“ a alebo značkou  znamená, že sa pri používaní stávajú horúcimi

### Uvedenie do prevádzky:

Prístroj vyberte s krabice.

Zkontrolujte, ci výrobok nie je poškodený prepravou. Platne potrite olejom (prípadne maslom, sadlom). Je to na zaciatoč nutné, aby nepripekáva vrstva získala svoje schopnosti.

### Popis prístroja:

1. Bezpecnostný uzáver
2. Výmenné sendvicovacie platne
3. Tlacidlá na uvoľnenie výmenných platní
4. Výmenné grilovacie platne
5. Cervená svetelná kontrolka
6. Modrá svetelná kontrolka
7. Rukovát na manipuláciu
8. Výmenné vafovacie platne

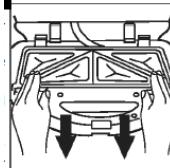
### Obsluha prístroja:

Výmena platní

Vždy majte prístroj odpojený od elektrickej siete a úplne vychladnutý. Prístroj úplne otvorte. Posunte tlacidlá na uvoľnenie výmenných platní(3) k sebe a vyberte platne (vid. obrázok 1). Vsunte výstupy na meniteľných platných do otvorov na prístroji. Jemne zatlačte platne dolu,pokial tlacidlá na uvoľnenie výmenných platní(3) nebudúv správnej polohe (cvaknutie).

**Příprava sendvičů:**

1. Pečicí plochu (použijte výmenné sendvičovací plotny(2)) jemně potřete máslem nebo olejem, uzavřete a zajistěte uzávěr(1) a poté přístroj připojte do sítě zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvítí se červená světelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minut.



5). Doba ohrevu je asi 5 minut.

Během této doby si můžete připravovat sendviče.

Když pracovní povrch dosáhne správné teploty, rozsvítí se i modrá světelná kontrolka(6).

2. Otevřte přístroj a vložte sendvíc obvyklým způsobem, tj. nejprve pečivo nebo chléb, poté přílohu (sýr, salám) a nakonec druhý kousek pečiva.

**Upozornění: Používejte bežnou velikost sendvičového chleba nebo chléb do této velikosti upravte. Neprekračujte příliš výšku sendvičů, mohlo by dojít k poškození pantu při násilnému zavírání přístroje.**

3. Zavřete přístroj (nepoužívejte násilí) a zajistěte Uzáver (1). Sendviče připravujte vždy v uzavřeném opékači.

**Poznámka:**

Uzavírání přístroje může dojít ke vzniku par.

Dejte pozor, abyste se nepopálili.

4. Sendvič je hotový během 2 - 3 minut. Praxí zjistíte dobu přípravy pro různé druhy sendviče.

**Poznámka:**

Během opékání termostat vypíná a zapíná opení, což se projevuje rozsvěcováním a zhasínáním modré kontrolky(6).

6. Po ukončení opékání odklopte víko a vyjměte sendvič.

Použijte plastovou nebo dřevěnou stérku. Nikdy nepoužívejte ostré kovové pomůcky, abyste nepoškrábali nepričinový povrch.

6. Připravujete-li více sendvičů, je vhodné nechat přístroj uzavřený, aby se udržovala stálá správná teplota. Po ukončení opékání odpojte přístroj ze sítě.

**Grilování:**

1. Pečicí plochu (použijte výmenné grilovací plotny(4)) jemně při každém použití potřete máslem nebo olejem, uzavřete a zajistěte uzávěr(1) a poté přístroj připojte do sítě zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvítí se červená světelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minut. Když pracovní povrch dosáhne správné teploty, rozsvítí se i modrá světelná kontrolka(6).

2. Otevřte přístroj a vložte maso nebo jinou potravinu na grilovací plotny(4).

**Upozornění: Neprekračujte příliš výšku potravin, mohlo by dojít k poškození pantu při násilnému zavírání přístroje.**

**Príprava sendvičov:**

1. Pecúcu plochu (použite výmenné sendvicovacie platne(2)) jemne potrite maslom alebo olejom, uzavrite a zaistite uzáver(1) a potom prístroj pripojte do sieťe zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvieti sa cervená svetelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minút. V priebehu tejto doby si môžete pripravovať sendvice. Keď pracovný povrch dosiahne správnu teplotu, rozsvieti sa aj modrá svetelná kontrolka(6).

2. Otvorte prístroj a vložte sendvic obvyklým spôsobom, tj. najprv pecivo alebo chlieb, potom prílohu (sýr, salámu) anakoie druhý kúsok peciva.

**Upozornenie: Používajte bežnú veľkosť sendvicového chleba alebo chlieb do tejto veľkosti upravte. Neprekračujte príliš výšku sendvicov, mohlo by dôjsť k poškodeniu pántov pri násilnom zatváraní prístroja.**

3. Zavrite prístroj (nepoužívajte násilie) a zaistite uzáver(1). Sendvice pripravujte vždy v uzavorenom opiekaci.

**Poznámka:**

Uzavorením prístroja môže dôjsť ku vzniku páru.

Dajte pozor, abyste sa nepopálili.

4. Sendvic je hotový v priebehu 2 - 3 minút. Praxou zistíte dobu prípravy pre rôzne druhy sendvicov.

**Poznámka:**

V priebehu opékania termostat vypína a zapína ohrevanie, co sa prejavuje rozsvecovaním a zhasináním modrej kontrolky(6).

5. Po ukončení opékania odklopte veko a vyberte sendvic.

Použite plastovú alebo drevenú stierku. Nikdy nepoužívajte ostré kovové pomôcky, abyste nepoškrabali nepričinový povrch.

6. Ak prípravujete viacé sendvicov, je vhodné nechat prístroj uzavorený, aby sa udržovala stálá správna teplota. Po ukončení opékania odpojte prístroj zo siete.

**Grilovanie:**

1. Pecúcu plochu (použite výmenné grilovacie platne(4)) jemne pri každom použití potrite maslom alebo olejom, uzavrite a zaistite uzáver(1) a potom prístroj pripojte do sieťe zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvieti sa cervená svetelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minút. Keď pracovný povrch dosiahne správnu teplotu, rozsvieti sa aj modrá svetelná kontrolka(6).

2. Otvorte prístroj a vložte mäso alebo inú potravu na grilovacie platne(4).

**Upozornenie: Neprekračujte príliš výšku potravín, mohlo by dôjsť k poškodeniu pántov pri násilnom zatváraní prístroja.**

## ČESKY

3. Pro dosažení nejlepších výsledků zavřete přístroj (nepoužívejte násilí) a zajistěte uzávěr(1).

4. Poznámka:

Uzavřením přístroje může dojít ke vzniku par.

Dejte pozor, abyste se nepopálili.

Během opékání termostat vypíná a zapíná opení, což se projevuje rozsvěcováním a zhasínáním modré kontrolky (6).

5. Po ukončení grilování odklopte víko a vyjměte maso. Použijte plastovou nebo dřevěnou stérku. Nikdy nepoužívejte ostré kovové pomůcky, abyste nepoškrábali nepřílnavý povrch.

6. Připravujete-li více kusů masa nebo jiných potravin, je vhodné nechat přístroj uzavřený, aby se udržovala stále správná teplota. Po ukončení grilování odpojte přístroj ze sítě.

### Príprava vafľí:

1. Príprava testa na vafle: 250 g másla, 175 g cukru, 1 litr mléka, 2 balení vanilkového cukru, 6 vajec, 500 g mouky, trochu soli, prášek do peciva, 4-6 lžicek rumu nebo citrónovej šťavy

2. Pečicí plochu (použijte výmenné vaflovací plotny(8)) jemně při každém použití potřete máslem nebo olejem, uzavřete a zajistěte uzávěr(1) a poté přístroj připojte do sítě zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvítí se červená světelná kontrolka(5). Doba ohřevu je asi 5 minut. Když pracovní povrch dosáhne správné teploty, rozsvítí se i modrá světelná kontrolka(6).

3. Otevřete přístroj a vlijte přiměřené množství těsta na vaflovací plotny(8).

**Upozornění: Těsto nalijte v dostatečném množství, mřížky plotny musí být zakryty, ale nepřelévejte. Pokud bude těsta málo, pak budou vafle nerovnoměrné, pokud bude těsta hodně, může těsto přetéct.**

4. Zavřete přístroj a zajistěte uzávěr(1). Během přípravy vaflí termostat vypíná a zapíná opení, což se projevuje rozsvěcováním a zhasínáním modré kontrolky(6). Vafle jsou hotové během 3 až 5 minut. Dobu přípravy upravte podle svých zkušeností nebo podle jednotlivých receptů. Poznámka:

Uzavřením přístroje může dojít ke vzniku par.

Dejte pozor, aby jste se nepopálili.

5. Po ukončení přípravy vaflí odklopte víko a vyjměte vafle. Použijte plastovou nebo dřevěnou stérku. Nikdy nepoužívejte ostré kovové pomůcky, abyste nepoškrábali nepřílnavý povrch.

6. Připravujete-li více kusů vaflí je vhodné nechat přístroj uzavřený, aby se udržovala stále správná teplota. Po ukončení přípravy vaflí odpojte přístroj ze sítě.

## SLOVENSKY

3. Na dosiahnutie najlepších výsledkov zavrite prístroj (nepoužívajte násilie) a zaistite uzáver(1).

4. Poznámka:

Uzavorením prístroja môže dôjsť ku vzniku párov.

Dajte pozor, abyste sa nepopálili.

V priebehu opekania termostat vypína a zapína ohrevanie, co sa prejavuje rozsvecovaním a zhasináním modrej kontrolky(6).

5. Po ukončení grilovania odklopte veko a vyberte mäso. Použite plastovú alebo drevenú stierku. Nikdy nepoužívajte ostré kovové pomôcky, abyste nepoškrabali nepriehľadný povrch.

6. Ak pripravujete viac kusov mäsa alebo iných potravín, je vhodné nechat prístroj uzavorený, aby sa udržovala stála správna teplota. Po ukončení grilovania odpojte prístroj zo siete.

### Príprava vafľí:

1. Príprava cesta na vafle: 250 g masla, 175 g cukru, 1 liter mlieka, 2 balenia vanilkového cukru, 6 vajec, 500 g mûky, trochu soli, prášok do peciva, 4-6 lyžičiek rumu alebo citrónovej šťavy

2. Pecúcu plochu (použite výmenné vaflovacie platne(8)) jemne pri každom použití potrite maslom alebo olejom, uzavrite a zaistite uzáver(1) a potom prístroj pripojte do siete zasunutím vidlice do zásuvky, rozsvieti sa cervená svetelná kontrolka(5). Doba ohrevu je asi 5 minút. Keď pracovní povrch dosiahne správnu teplotu, rozsvieti sa aj modrá svetelná kontrolka(6).

3. Otvorte prístroj a vlejte primerané množstvo cesta na vaflovacie platne(8).

**Upozornenie: Cesto nalejte v dostatočnom množstve, mriežky platnický musia byť zakryté, ale neprelijevajte. Pokial bude cesta málo, potom budú vafle nerovnomerné, pokial bude cesta vela, môže cesto pretieciť.**

4. Zavrite prístroj a zaistite uzáver(1). V priebehu prípravy vaflí termostat vypína a zapína ohrevanie, co sa prejavuje rozsvecovaním a zhasináním modrej kontrolky(6). Vafle sú hotové v priebehu 3 až 5 minút. Dobu prípravy upravte podľa svojich skúseností alebo podľa jednotlivých receptov.

Poznámka:

Uzavorením prístroja môže dôjsť ku vzniku párov.

Dajte pozor, abyste sa nepopálili.

5. Po ukončení prípravy vaflí odklopte veko a vyberte vafle. Použite plastovú alebo drevenú stierku. Nikdy nepoužívajte ostré kovové pomôcky, abyste nepoškrabali nepriehľadný povrch.

**Čištění:**

- Sendvičovač čistěte po každém použití.
1. Odpojte přístroj ze sítě vytážením vidlice ze zásuvky.
  2. Nechte vychladnout.
  3. Sendvičovač nikdy neponořujte do vody.
  4. Nikdy nelijte studenou vodu na vyhřívanou plochu.
  - Mohlo by dojít k poškození spotrebice a k postříkání vodou.
  5. Nepoužívejte abrazivní (drsné) čisticí prostředky.
  6. Vnejší povrch otřete vlhkým hadříkem.
  7. Plotny vytřete suchým hadříkem nebo ubrouskem.

Pokud jsou plotny silně znečištěné, vyměňte je a umyjte v teplé vodě s běžným saponátem na mytí nádobí. Plotny přístroje můžete myt také v myčce.

Pozor: Pokud použijete k čištění myčku nebo saponát, nezapomeňte plotny před použitím potřít tukem nebo olejem.

Mohlo by dojít ke zničení nepřilnavého povrchu.

**Likvidace přístroje:**

Vážený spotřebitel. Pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatažoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č. 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír, atd.) odděleny a znova použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případně škodlivé látky.

Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace.

Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdát výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

**Likvidace obalového materiálu:**

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdáte ve sběrném dvore nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříďte takto:

Krabice a papírové proložky – tříděný sběr papíru

Plastový sáček – tříděný sběr plastu (PE)

Polystyren – odevzdáte do sběrného dvora.

**Důležité upozornění :**

6. Ak pripravujete viac kusov vaflí je vhodné nechat prístroj uzatvorený, aby sa udržovala stále správna teplota. Po ukončení prípravy vaflí odpojte prístroj zo siete.

**Cistenie:**

Sendvicovac cistite po každom použití.

1. Odpojte prístroj zo siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky.
2. Nechajte vychladnúť.
3. Sendvicovac nikdy neponárajte do vody.
4. Nikdy nelejte studenú vodu na vyhrievanú plochu.
- Mohlo by dojít k poškodeniu spotrebica a k postriekaniu vodou.
5. Nepoužívajte abrazívne (drsné) cistacie prostriedky.
6. Vonkajší povrch otrite vlhkou handrickou.
7. Platne vytrite suchou handrickou alebo obrúskom.

Pokiaľ sú platne silno znečistené, vyberte ich a umyte v teplej vode s bežným saponátom na umývanie riadu.

Platne prístroja môžete umývať tiež v umývacke.

Pozor: Pokiaľ použijete na cistenie umývacku alebo saponát, nezabudnite platne pred použitím potrieti tukom alebo olejom. Mohlo by dojít ku zničeniu nepripekavého povrchu.


**Likvidácia prístroja:**

Vážený spotřebitel, pokial výrobok jedného dna doslúží, je treba ho ekologicky zlikvidovať aby nezatažoval životné prostredie. Túto problematiku rieší zákon podla § 5 vyhlášky MŽP SR c. 208/2005 Z. z. o nakladaní s elektrozariadeniami a elektroodpadom v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atd) oddelené a znova použité pre priemyslové účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostaly prípadné škodlivé látky.

Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a prevádzka ju poverená organizácia.

Jedinou, ale dôležitou povinnostou spotřebitele je odevzdádat

výrobek na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatných miestach "spätného odberu" bližše definovaných obcou alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byt v žiadnom prípade vyhodený do komunálneho odpadu (koša) alebo do volnej prírody!

**Likvidácia obalového materiálu:**

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byt uložený do komunálneho odpadu (koša). Obalový materiál odevzdáte v zbernom dvore alebo uložte na miesto urcené obcou pre zber triedeneho odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triedte takto:

Krabice a papierové preložky – triedený zber papieru

## ČESKY

Případné odchylinky od zvyklostí spotřebiteli nejsou v žádém případě závadou spotřebiče.

### Technické změny:

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

### Technické údaje:

Příkon 700 W

Napájení 220-240V~ 50 Hz

### Servisní zajištění:

Isolit-Bravo spol. s r.o.

Jablonské nábreží 305

561 64 Jablonec nad Orlicí

Tel.: 607035094

Opravu zajišťuje též síť zmluvních servisu výrobce.

Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zverejneném a aktualizovaném na internetové stránce [www.bravospotrebice.cz](http://www.bravospotrebice.cz).

### Obecné podmínky záruky

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznaná za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní kód k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Práva na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatnění reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu o datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevtahuje na opotrebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevtahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku**

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo,

## SLOVENSKY

Plastový sáčok – triedený zber plastu (PE)

Polystyrén – odovzdajte do zberného dvora.

### Dôležité upozornenie:

Pripadné odchylinky od zvyklosti spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebica.

### Technické zmeny:

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku konaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

### Technické údaje:

Prikon 700 W

Napätie 220-240V~ 50 Hz

### Servisné zabezpečenie:

Isolit-Bravo Slovakia spol. s r.o.

010 67 Žilina

Tel.: +420 607035094 bravosk@stoline.sk

Opravu zabezpecuje tiež siet zmluvných servisov výrobcu.. Nejbližší servis zistíte dotazom na vyššie uvedenom tel. čísle alebo ho nájdete v zozname zverejnenom a aktualizovanom na internetovej stránke [www.bravospotrebice.sk](http://www.bravospotrebice.sk).

### Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vašim neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácií. Všetky výrobky sú určené pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo pužívaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky specializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť tiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označením výrobku a dátumom predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškozené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho.

**Záruka sa nevtahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním**

## ČESKY

spol s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven neprázdnému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkci výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol s r.o. nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmýt ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ofesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterie), zlomením nebo přetřením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající témtoto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.
- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

## SLOVENSKY

Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržovaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a neprietažovaný
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezádzadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený neprázdnivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagneticému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickém výboji (včítane blesku), chyběnému napájecímu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätiá, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiaci prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkolvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšíreniu funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne vymenované príslušenstvo, podľahajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. nenese odpovednosť za nesprávny chod a případné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nieje mechanicky, tepelné alebo chemicky poškodený: nemal odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otramsi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, včetne poškodenia v príbehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.
- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.
- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

## ČESKY

**Za vadu výrobku, na níž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. považováno zejména:**

- Opatření výrobku nebo části výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo části výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otopení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a rezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
- Zaplnění výmenných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavače, filtry čističek vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následkov odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.** Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamací výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebiteliem. V případě že spotřebitel nepřeveze opravený výrobek, nebo výrobek u něhož nebyla uznána reklamace, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v Občanském zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

## SLOVENSKY

**• Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).**

**Za rozpor s kúpnou zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nie je firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:**

- Opotrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážného a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškriabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklov respektívne 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčkov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstraníť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. řešiť reklamačný nárok spotřebiteľa jejim odstranením (opravou) alebo výmennou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahе veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnou zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznáť za oprávněný důvod k reklamácii výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotřebiteľ, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotřebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetne dodaného příslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotřebiteľom. V prípade že spotřebiteľ nepřeveze opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácia, zo servisu späť do trisiach dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

## ČESKY

### Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.10.2017

**Firemní servis : Isolit-Bravo, spol. s r.o.**

Jablonské nábřeží 305

561 64 Jablonec nad Orlicí

Tel.: 607035094, 607035126

E-mail: [servis@isolit-bravo.cz](mailto:servis@isolit-bravo.cz)

- Servisní síť pro záruční a pozáruční opravy výrobků
  - Rozšířená síť pozáručních servisů na opravy je uvedena na [www.bravospotrebice.cz](http://www.bravospotrebice.cz)
1. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer**, V Nových Vokovicích 78/2 tel.: 235355070, [ DS ]

## SLOVENSKY

### **ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2017:**

1.Bratislava,811 07, **sberna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, [servis@vivaservis.sk](mailto:servis@vivaservis.sk)

2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.024/9588555

3.Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857,0907405455, [villamarket.eta@villamarket.sk](mailto:villamarket.eta@villamarket.sk)

## OPIEKACZ 3 w 1

**Model B 4234**  
**( sandwich – gofrownica – grill )**  
**Do użytku domowego**

Waga netto: 3,17kg

Moc: 700 W

230V 50Hz

### Zasady bezpieczeństwa.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

Nie dotykaj bezpośrednio gorących powierzchni.

Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Konieczny jest nadzór dorosłych gdy urządzenie obsługują dzieci lub gdy dzieci znajdują się w pobliżu.

Każdorazowo upewnij się, że urządzenie stoi na płaskiej stabilnej powierzchni.

Podczas pracy opiekacz nagrzewa się, w szczególności jego płyty grzejne.

W trakcie opiekania dotykaj tylko zapadki zamka i uchwytu pokrywy.

Podczas pracy urządzenia wydzielają się będzie para wodna i gorące powietrze.

Dlatego należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania urządzenia.

Przed wyjęciem płyt grzejnych upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci.

Zanim przystąpisz do zmiany płyt poczekaj aż urządzenie ostygnie.

Jeśli nie używasz urządzenia odłącz je od sieci.

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od sieci.

Nie dopuszczaj aby przewód elektryczny dotykał gorących elementów lub zwisał poza krawędzią stołu.

Umieść opiekacz z dala od nagrzewających się urządzeń jak kuchenki lub innych źródeł ciepła.

Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Po stwierdzeniu uszkodzenia należy urządzenie oddać do serwisu firmy Bravo-Ada w celu dokonania naprawy.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczenia.

Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda z uziemieniem.

### Zasady użytkowania.

6. Opiekacz ten jest idealnym urządzeniem do przygotowywania cieplich i smacznego kanapek, potraw z grilla i gofrów.
7. Płyty grzejne pokryte są specjalną zapobiegającą przypalaniu i łatwą do czyszczenia warstwą teflonową.
8. Przed pierwszym użyciem należy przetrzeć płyty opiekacza wilgotną ścierczką.
9. Płyty opiekacza posmarować olejem lub masłem
10. Opiekacz podłączyć do sieci, zamknąć – zapala się lampki kontrolne pracy urządzenia i termostatu, lampka kontrolna termostatu wyłączy się po ca 5 minutach, gdy urządzenie podgrzeje się i będzie gotowe do użycia. Lampka kontrolna sygnalizująca pracę urządzenia będzie włączona.
11. Otworzyć opiekacz i ułożyć przygotowane kanapki tak aby kromki pieczywa dotykały posmarowaną masłem stroną do płyt. Pomiędzy kromki pieczywa w zależności od upodobań można włożyć różne produkty. Wielkość kromek nie może być większa od płyt opiekacza ( nie mogą wystawać poza opiekacz )
12. Następnie zamkamy pokrywę.
13. Gdy kanapka będzie gotowa ( 2 – 3 min. w zależności od rodzaju pieczywa ) należy otworzyć urządzenie i wyjąć kanapki. **Uwaga nie należy do tego celu używać ostrzych narzędzi gdyż można uszkodzić powierzchnię płyt.**
14. W przypadku robienia gofrów czy też grillowania nie zapominamy o lekkim posmarowaniu olejem czy innym tłuszczykiem płyt grzewczych.  
Robiąc gofry nakładamy równomierną warstwę ciasta na spodnią płytę urządzenia. Gotowe gofry należy wyjmować drewnianą łożatką aby nie uszkodzić teflonowej powłoki płyty.  
Ilość nakładanego ciasta powinna być taka aby nie wypływało poza zagłębienie płyty.

10) W trakcie opiekania termostat samoczynnie włącza i wyłącza się co będzie sygnalizować zapalającą się i gasnącą lampka kontrolna.

Po zakończeniu pracy opiekacz należy odłączyć z sieci.

11) Przy pierwszym użyciu urządzenia może być odczuwalny słaby zapach dymu spowodowany nagrzaniem się po raz pierwszy elementów grzewczych urządzenia. Prosimy się tym nie przejmować, jest to absolutnie normalne i bezpieczne.

12) Podczas przygotowywania większej ilości produktów należy pozostawiać opiekacz zamknięty aby trzymał właściwą temperaturę.

### Konservacja urządzenia.

1) Odłączyć opiekacz od sieci i poczekać aż ostygnie.

2) Oczyścić wilgotną szmatką płyty i obudowę.

3) **Nie używać ostrych środków do czyszczenia.**

4) Przypalone resztki pieczywa można połać olejem i pozostawić na 5 min. Ułatwi to czyszczenie.

#### **UWAGA!**

Nie zanurzać urządzenia ani przewodu w wodzie.

Sprzęt przeznaczony jest tylko do użytku domowego.

Chronic przed dziećmi gdyż grozi poparzeniem.

W przypadku uszkodzenia sprzętu należy naprawę powierzyć serwisowi Bravo-Ada.

W czasie pracy obudowa jest gorąca należy zachować ostrożność.

### Zamiana płyt grzewczych.

1) Zanim przystąpisz do wymiany płyt upewnij się, że opiekacz jest odłączony od sieci i nie jest gorący.

– Podnieś pokrywę do góry.

– Aby wyjąć płyty należy nacisnąć przyciski i lekko je przesunąć

– Przy zakładaniu płyt należy pamiętać o ich dokładnym dopasowaniu i lekkim docisnięciu.

### Elementy opiekacza 3w1

1. Zamknięcie
2. Płyty do kanapek
3. Przyciski do wymiany płyt
4. Płyty do grilla
5. 6 - 2 lampki kontrolne (zielona i czerwona)
7. Uchwyty do zamykania
8. Płyty do wafli



### Likwidacja urządzenia

Zużyty zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego nie może być umieszczany w pojemnikach łącznie z innymi odpadami.

Ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego i w trosce o środowisko naturalne, zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, sprzęt taki podlega recyklingowi.

To my użytkownicy zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego poprzez system zbierania zużytego sprzętu przyczyniamy się do odzysku surowców i ochrony środowiska.

W tym celu każdy użytkownik sprzętu zobowiązany jest do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Zużyty sprzęt a.g.d możecie Państwo oddać do sklepów przy zakupie nowego sprzętu bądź do punktów skupu surowców wtórnego wskazanych przez gminę.

Powyższe obowiązki reguluje ustanowiona z 29 lipca 2005 art. 35 i 36.

### Likwidacja materiału opakowaniowego

Materiał opakowaniowy jest cennym surowcem wtórnym i jako taki nie powinien być wyrzucony na komunalne wysypisko (do zwykłego kontenera).

Materiał opakowaniowy należy oddać do odpowiedniego punktu zbioru segregowanych odpadów.

Odpady należy poszczególnie w następujący sposób:

- Pudełko i papierowe przekładki – segregowany zbiór papieru
  - Plastikowy worek – segregowany zbiór plastiku (PE)
- 1) Polistyren – oddać w przeznaczonym do tego punkcie skupu

### Ogólne warunki gwarancji

- 1) Podczas wyboru urządzenia dokładnie sprawdźcie funkcje i jakiej pracy możecie od tego urządzenia oczekiwac, gdy jeżeli w późniejszym czasie stwierdzicie, że produkt nie spełnia waszych oczekiwaniń nie będzie to podstawą do reklamacji.
- 2) Wszystkie produkty sprzedawane przez Bravo-Ada są tylko do użytku domowego. W przypadku używania w inny sposób lub w niezgodzie z instrukcją, reklamacje nie będą uznawane.  
Do celów przemysłowych, gastronomicznych czy innych należy stosować sprzęt specjalnie do tego dostosowany.
- 3) Zalecamy zachować do końca ważności gwarancji oryginalne opakowania na wypadek transportu, aby zapobiec uszkodzeniu produktu w transporcie. Szkoda z takiego powodu nie będzie uznana.
- 4) Gwarancja na nasz produkt wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży.  
Ujawnione w tym czasie wady fabryczne będą usuwane bezpłatnie w drodze napraw gwarancyjnych przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady naprawcze w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu naprawy. W przypadku konieczności importu części zamiennych termin naprawy przedłuża się do 28 dni.

Sprzedawca, który działa w imieniu producenta oraz w porozumieniu z nim jest zobowiązany wymienić sprzęt na nowy lub zwrócić równowaartość sprzętu jeżeli:

- a) zakład naprawczy stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe
  - b) naprawa nie zostanie wykonana w terminie wymienionym w pkt.4
  - c) wykonano co najmniej 3 naprawy gwarancyjne tego samego elementu
- 5) Aby zgłosić reklamację należy przedłożyć oryginalny dokument zakupu oraz kartę gwarancyjną na reklamowany produkt. Z w/w dokumentów musi jasno wynikać jaki to model (typ, nazwa) urządzenia oraz kiedy i gdzie był zakupiony. Kopie, kserokopie, dokumenty ze skreśleniami czy też nieczytelne nie będą akceptowane.
  - 6) Gwarancja nie są objęte
    - produkty używane niezgodnie z zapisami z niniejszej instrukcji
    - produkty w których dokonano zmian funkcji, wyglądu i innych
    - uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i termiczne spowodowane przez użytkownika
    - części i akcesoria które mają określona żywotność jak np. Akumulatory, ( 500 ładowanych cykli lub 6 miesięcy ), końcówki szczoteczki do mycia zębów, żarówki - 6 miesięcy ), wszelkiego rodzaju filtry, worki do odkurzaczy.
    - uszkodzenia przewodu zasilającego
    - celowe uszkodzenia sprzętu
  - 7) amowolne naprawy, przeróbki lub zmiany konstrukcji powodują utratę uprawnień z tytułu gwarancji.
  - 8) Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji

**Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.**

**Zasady bezpieczeństwa.**

1. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
2. Nie dotykaj bezpośrednio gorących powierzchni.
3. Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
4. Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa to się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadającą za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem.
5. Każdorazowo upewnij się, że urządzenie stoi na płaskiej stabilnej powierzchni.
6. Podczas pracy opiekacz nagrzewa się, w szczególności jego płyty grzejne.  
W trakcie opiekania dotykaj tylko zapadki zamka i uchwytu pokrywy. Dotykanie innych elementów grozi poparzeniem
7. Podczas pracy urządzenia może wydziełać się para wodna i gorące powietrze.  
Dlatego należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania urządzenia.
8. Jeśli nie używasz urządzenia odłącz je od sieci.
9. Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od sieci.
10. Nie dopuszczaj aby przewód elektryczny dotykał gorących elementów lub zwisał poza krawędzią stołu.
11. Umieść opiekacz z dala od nagrzewających się urządzeń jak kuchenki lub innych źródeł ciepła.
12. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Po stwierdzeniu uszkodzenia należy urządzenie oddać do autoryzowanego serwisu w celu dokonania naprawy.
13. Nie używaj urządzenia na zewnątrz pomieszczenia.
14. Nie używaj urządzenia blisko źródła wody gdyż kontakt z wodą może spowodować spięcie i porażenie prądem
15. Urządzenie wolno podłączać tylko do gniazda z uziemieniem.

**Zasady użytkowania.**

- 1) Opiekacz jest idealnym urządzeniem do przygotowywania cieplich i smacznych kanapek
- 2) Płyty grzejne pokryte są specjalną zapobiegającą przypalaniu i łatwą do czyszczenia warstwą teflonową.
- 3) Przed pierwszym użyciem należy przetrzeć płyty opiekacza wilgotną śliczeczką.
- 4) Płyty opiekacza posmarować olejem lub masłem. Zapobiega to przywieraniu art. spożywczych do płyt.
- 5) Opiekacz podłączyć do sieci, zamknąć – zapali się lampka kontrolne pracy urządzenia (czterona) a gdy urządzenie uzyska właściwą temperaturę zapali się kontrolna lampka pracy termostatu (zielona). W czasie robienia kanapek zielona lampka pracy termostatu będzie włączać się i wyłączać. Lampka kontrolna sygnalizująca pracę urządzenia będzie włączona do czasu odłączenia urządzenia z sieci.
- 6) Otworzyć opiekacz i ułożyć przygotowane kanapki. Kromki chleba powinny być dostosowane wielkością i kształtem do płyt grzewczych.
- 7) Do robienia zapiekanek nie należy używać zbyt grubych i zbyt twardych kromek pieczywa, które uniemożliwiałyby normalne zamknięcie urządzenia, bez używania siły  
Nie stosowanie się do powyższego może to doprowadzić do mechanicznego uszkodzenia opiekacza.
- 8) Następnie zamykamy pokrywę.
- 9) Po 2-3 minutach należy otworzyć sandwich aby sprawdzić czy kanapki są wystarczająco zarumienione. Gdy kanapki są gotowe należy je wyjąć. Czas przygotowywania kanapek w sandwichu uzależniony jest od rodzaju pieczywa i osobistych upodobań.
- 10) ***Uwaga do wyjmowania kanapek nie należy używać ostrych narzędzi gdyż można uszkodzić powierzchnię płyt.***
- 11) W trakcie opiekania termostat samoczynnie włącza i wyłącza się, co sygnalizuje zapalająca się i gasząca lampka kontrolna (zielona)
- 12) Po zakończeniu pracy, opiekacz należy odłączyć z sieci.
- 13) ***Przy pierwszym użyciu urządzenia może być odczuwalny słaby zapach dymu spowodowany***

*nagrzaniem się po raz pierwszy elementów grzewczych urządzenia. Prosimy się tym nie przejmować, jest to absolutnie normalne i bezpieczne.*

- 14) Podczas przygotowywania większej ilości kanapek należy pozostawiać opiekacz zamknięty aby trzymał właściwą temperaturę.

### Konserwacja urządzenia.

- 5) Odlączyć opiekacz od sieci i poczekać aż ostygnie.
- 6) Oczyścić wilgotną szmatką płytę i obudowę.
- 7) **Nie używać ostrych środków do czyszczenia.**
- 8) Przypalone resztki pieczywa można polać olejem i pozostawić na 5 min. Ułatwi to czyszczenie.

### **UWAGA!**

**Nie zanurzać urządzenia ani przewodu w wodzie.**

**Sprzęt przeznaczony jest tylko do użytku domowego.**

**Chronic przed dziećmi gdyż grozi poparzeniem.**

**W przypadku uszkodzenia sprzętu należy naprawę powierzyć serwisowi Bravo-Ada. ( Wykaz serwisów w załączniku )**

**W czasie pracy obudowa jest gorąca należy zachować ostrożność.**

### Likwidacja urządzenia



Zużyty zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego nie może być umieszczany w pojemnikach łącznicie z innymi odpadami.

Ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego i w trosce o środowisko naturalne, zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, sprzęt taki podlega recyklingowi.

To my użytkownicy zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego poprzez system zbierania zużytego sprzętu przyczyniamy się do odzysku surowców i ochrony środowiska.

W tym celu każdy użytkownik sprzętu zobowiązany jest do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Zużyty sprzęt a.g.d możecie Państwo oddać do sklepów przy zakupie nowego sprzętu bądź do punktów skupu surowców wtórnych wskazanych przez gminę.

*Powyższe obowiązki reguluje ustanawa z 29 lipca 2005 art. 35 i 36.*

### Likwidacja materiału opakowaniowego

Materiał opakowaniowy jest cennym surowcem wtórnym i jako taki nie powinien być wyrzucony na komunalne wysypisko (do zwykłego kontenera ).

Materiał opakowaniowy należy oddać do odpowiedniego punktu zbioru segregowanych odpadów.

Odpady należy posegregować w następujący sposób:

- Pudełko i papierowe przekładki – segregowany zbiór papieru
- Plastikowy worek – segregowany zbiór plastiku (PE)
- Polistyren – oddać w przeznaczonym do tego punkcie skupu

### Ogólne warunki gwarancji

- 2) Podczas wyboru urządzenia dokładnie sprawdźcie funkcje i jakiej pracy możecie od tego urządzenia oczekiwac gdy jeżeli w późniejszym czasie stwierdzicie, że wyrób nie spełnia waszych oczekiwaniń nie będzie to podstawą do reklamacji.
- 3) Wszystkie wyroby sprzedawane przez Bravo-Ada . Są tylko do użytku domowego. W przypadku użycia w inny sposób lub w niezgodzie z instrukcją, reklamacje nie będą uznawane.

Do celów przemysłowych, gastronomicznych czy innych należy stosować sprzęt specjalnie do tego dostosowany.

- 4) Zalecamy zachować do końca ważności gwarancji oryginalne opakowania na wypadek transportu, żeby zapobiec uszkodzeniu wyrobu w transporcie. Szkoda z takiego powodu nie będzie uznana.
- 5) Gwarancja na nasz wyrob wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży.  
Ujawnione w tym czasie wady fabryczne będą usuwane bezpłatnie w drodze napraw gwarancyjnych przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady naprawcze w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu naprawy. W przypadku konieczności importu części zamiennych termin naprawy przedłuża się do 28 dni.
- 5) S przedawca, który działa w imieniu producenta i w porozumieniu z nim jest zobowiązany wymienić sprzęt na nowy lub zwrócić równowartość sprzętu jeżeli:
  - a) zakład naprawczy stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe
  - b) naprawa nie zostanie wykonana w terminie wymienionym w pkt.4
  - c) wykonano co najmniej 3 naprawy gwarancyjne tego samego elementu
- 6) Aby zgłosić reklamację należy przedłożyć oryginalny dokument zakupu oraz kartę gwarancyjną na reklamowany wyrob. Z w/w dokumentów musi jasno wynikać jaki to model (typ, nazwa) urządzenia oraz kiedy i gdzie był zakupiony. Kopie, kserokopie, dokumenty ze skreśleniami czy też nieczytelne nie będą akceptowane.
- 7) Gwarancją nie są objęte
  - wyroby używane niezgodnie z zapisami z niniejszej instrukcji
  - wyroby w których dokonano zmian funkcji, wyglądu i innych
  - uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i termiczne spowodowane przez użytkownika
  - uszkodzenia przewodu zasilającego
  - celowe uszkodzenia sprzętu
- 8) Samowolne naprawy, przeróbki lub zmiany konstrukcji powodują utratę uprawnień z tytułu gwarancji.
- 9) Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji

**Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.**

#### Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej

KARTA GWARANCYJNA – B 4234

---

Data sprzedaży

Podpis pieczętka sklepu

---

Data naprawy:

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

---

Data naprawy:

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

---

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

---

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

---

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis punktu naprawy

## Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku:      **Sendvičovač 3v1 JASPER**  
                                                 **Sendvičovač 3v1 JASPER**

Typ:                                           **B-4234**

Výrobce:                                       **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**  
                                                     561 64 Jablonné nad Orlicí  
                                                     tel.: 607035131

Dovozca do SR:                               Isolit-Bravo Slovakia spol.s r.o., Žilina  
                                                     tel: +420 607035131

Razítko prodejny a podpis prodavače:  
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja:

**Reklamace / Reklamácia:**

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):

Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka servisu):